



## SEMANA DEL MULTILINGÜISMO Y LA INCLUSIÓN SOCIAL

Del 24 al 29 de septiembre de 2018

El Vicerrectorado de Responsabilidad Social y Cooperación y el Centro de Lenguas organizan la Semana del Multilingüismo y la Inclusión Social, para conmemorar el 50 aniversario de la UPV.

### Programa

#### Lunes 24 de septiembre

#### 9-18 h: Jornada de Puertas Abiertas del Centro de Lenguas y del Servicio de Promoción y Normalización Lingüística

Cualquier persona interesada de la UPV podrá conocer los servicios, las instalaciones, el profesorado y el personal del Centro de Lenguas y del Servicio de Promoción y Normalización Lingüística (o centros de autoaprendizaje de valenciano, CAV) en todos los campus de la UPV.

Habrà obsequios o sorteos.

Lugar y horarios: Centro de Lenguas ([www.upv.es/cdl](http://www.upv.es/cdl)): edificio 4P, de 9 a 18 h, y Servicio de Promoción y Normalización Lingüística ([www.upv.es/bondia](http://www.upv.es/bondia)): edificios 3C y 5F, de 9 a 18 h.

#### 10-12 h: Presentación de los nuevos libros de los cursos de idiomas para el curso 2018-2019 y presentación de los nuevos cursos con estimulación neurosensorial

Los cursos de idiomas presentan una novedad importante: el cambio de las ediciones a National Geographic. Además, también se presentan los nuevos cursos de idiomas con estimulación neurosensorial, con el apoyo de los libros del propio Centro de Lenguas.

Lugar: Centro de Lenguas (edificio 4P-1ª planta/Sala American Space Valencia)

#### 9.30-14 h: Jornada de Emprendimiento y Diversidad Funcional

La Jornada de Emprendimiento y Diversidad Funcional tiene como objetivo presentar propuestas y experiencias que facilitan, motivan e impulsan el emprendimiento entre las personas con diversidad funcional de las universidades.



UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA



VICERECTORADO DE RESPONSABILIDAD  
SOCIAL Y COOPERACIÓN

Se dirige a cualquier persona de las cinco universidades públicas valencianas y público en general interesado en el emprendimiento inclusivo, especialmente titulados y emprendedores.

Lugar: salón de actos de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería Informática (edificio 1 H, planta baja)

Información y matrícula: <http://bit.ly/2Cm9hif>

Organizan: CEDAT y Centro de Formación Permanente ([www.cfp.upv.es](http://www.cfp.upv.es))

### Martes 25 de septiembre

**12-14.30 h: Taller de doblaje multilingüe: valenciano e inglés** (y también francés, castellano y otras lenguas europeas), con degustación gastronómica sostenible

Práctica interactiva, dinámica y desinhibidora, con el objetivo de adecuar la palabra a la expresión y los gestos de los personajes y practicar la locución estándar en medios radiofónicos, conducida por Francesc Fenollosa i Ten, actor, doblador y director de doblajes. También habrá un concurso de doblaje multilingüe por equipos, el equipo ganador del cual recibirá como obsequio entradas para el Festivern 2018.

El taller contará con la colaboración de los voluntarios lingüísticos y estará acompañado de una degustación gastronómica sostenible.

Inscripción por equipos (de 3 personas) o individual (sin equipo), hasta el 23 de septiembre: <http://bit.ly/2oZllak>. Las plazas son limitadas. Podrá participar cualquier miembro de la UPV.

Lugar: Ágora

**16 h: Inicio del Curso de introducción a la lengua de signos**

Calendario: 25 y 27 de septiembre y 2, 4, 16, 18, 23, 25 y 30 de octubre, de 16 a 18.30 h.

El Curso de introducción a la lengua de signos pretende dar una visión global de la comunidad sorda, de cuáles son sus características, idiosincrasia y lengua, con el objetivo de conseguir una mejor sensibilización social y su plena integración.

El curso, con una duración de 25 h, está impartido por la Fundación Fesord CV (<http://www.fesord.org/lengua-de-signos>) y se dirige a la comunidad universitaria de la UPV.

Lugar: Casa del Alumno (sala de reuniones de la 2ª planta)

Vicerrectorado de Responsabilidad Social y Cooperación  
Universitat Politècnica de València  
Edificio 3A. Camino de Vera, s/n, 46022 Valencia  
Tel. +34 96 387 96 84, ext. 79684  
vrsc@upv.es

[www.upv.es/vrsc](http://www.upv.es/vrsc)

VLC/  
CAMPUS  
VALENCIA, INTERNATIONAL  
CAMPUS OF EXCELLENCE





UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA



VICERECTORADO DE RESPONSABILIDAD  
SOCIAL Y COOPERACIÓN

Preinscripción: [https://www.cfp.upv.es/formacion-permanente/cursos/introduccio-a-la-llengua-de-signes\\_idiomaca-cid63451.html](https://www.cfp.upv.es/formacion-permanente/cursos/introduccio-a-la-llengua-de-signes_idiomaca-cid63451.html)

Más información: [accionsocial@upv.es](mailto:accionsocial@upv.es)

### Miércoles 26 de septiembre (Día Europeo de las Lenguas)

#### 12.30-14 h: Get together

Tándem multilingüe – Ven a conocer nuevos amigos y a practicar idiomas al Centro de Lenguas.

Lugar: *hall del* Centro de Lenguas

#### 14-16 h: Bienvenida del Voluntariado Lingüístico: Trivial por equipos sobre lenguas, cultura, ciencia, tecnología, medio ambiente, geografía e historia de los valencianos y la UPV, con comida sostenible

Concurso de preguntas con el programa en línea Kahoot, para móviles, sobre los bloques siguientes: 1. Cultura y lenguas, 2. Ciencia y tecnología, 3. Historia, geografía y medio ambiente y 4. UPV

El concurso se dirige a los estudiantes de grado, máster, Erasmus... y voluntarios lingüísticos. Los 3 mejores equipos recibirán entradas para el Festivern. Además del concurso habrá una comida sostenible para los participantes inscritos.

Inscripción (hasta el 23 de septiembre): <http://bit.ly/2NEH7Qf>. La inscripción es por equipos de 3 personas, pero si alguna persona no tiene equipo, se puede apuntar igualmente y se le asignará uno. Las plazas son limitadas.

Lugar: Ágora del Campus de Vera y por *skype* en las instalaciones del Centro de Autoaprendizaje de Valenciano de los campus de Gandia y Alcoy

#### 16-17.15 h: Game Time

Ven a conocer nuevos amigos y a jugar en distintos idiomas con nuestros juegos de mesa.

Lugar: Centro de Lenguas (sala American Space Valencia, edificio 4P, 1º piso)



## Jueves 27 de septiembre

### 10-15 h: Taller de camisetas multilingüe

Los estudiantes podrán pintar la camiseta de los 50 años de la UPV, con una frase en valenciano, inglés u otras lenguas, con un mensaje relacionado con el amor, las lenguas, la igualdad, el conocimiento...

La organización –por medio del Voluntariado Lingüístico– facilitará la camiseta a los participantes (hasta el fin de las existencias), que también podrán traer alguna bolsa, sudadera..., si lo prefieren.

Lugar: Ágora (delante de la Biblioteca)

### 19 h: Proyección del documental *Cabut per la llengua*, sobre Francesc Ferrer Pastor (1918-2000)

Proyección del documental sobre la figura de Francesc Ferrer Pastor (la Font d'en Carròs, 1918) producido por Carles Sánchez y Marina Fuertes –ex estudiantes del Campus de Gandia de la UPV–, con motivo del Centenario del nacimiento de Francesc Ferrer Pastor, prestigioso lexicógrafo, que dedicó su vida a difundir y normalizar el valenciano, con obras como el *Vocabulari castellà-valencià*, *valencià-castellà*, *Diccionari general*, *Diccionari de la rima*, *Lliçons d'ortografia* o *Gramàtica valenciana*, además de diversas obras de narrativa infantil.

Lugar: salón de grados Roberto García Payá del Campus de Alcoy

Colaboran: Ayuntamiento de la Font d'en Carròs, Editorial Denes y Universidad Senior.

## Viernes 28 de septiembre

### 12 h: Proyección del documental *Cabut per la llengua*, sobre Francesc Ferrer Pastor (1918-2000)

El acto contará con la presencia de Carles Sánchez, director del documental. Y se servirá un vino de honor.

Lugares:

- sala de proyecciones del Servicio de Promoción y Normalización Lingüística del Campus de Vera
- sala de conferencias I del Campus de Gandia

Colaboran: Ayuntamiento de la Font d'en Carròs, Editorial Denes y Universidad Senior

*Nota: Confirmar la asistencia a [dinamitzacio.spnl@upv.es](mailto:dinamitzacio.spnl@upv.es).*



UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA



VICERRECTORADO DE RESPONSABILIDAD  
SOCIAL Y COOPERACIÓN

Sábado 29 de septiembre

**Cine en versión original (inglés, francés, italiano...), con subtítulos en valenciano o en castellano**

Se podrá ver cualquier película en inglés, con subtítulos en valenciano o en castellano, en cualquiera de las sesiones del sábado 29. La entrada es libre con el carnet de la UPV.

Lugar: Albatexas Cinemes (plaza de Fra Lluís Colomer, 4, 46021 València)

Información: [www.upv.es/vrsc](http://www.upv.es/vrsc) y [www.upv.es/cdl](http://www.upv.es/cdl)